

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce
Part I: Details of dispatched consignment

I.1. Odesílatel Consignor Název Name Adresa Address Tel. Tel.	I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No		I.2.a.						
	I.3. Příslušný ústřední orgán Central competent authority								
	I.4. Příslušný místní orgán Local competent authority								
I.5. Příjemce Consignee Název Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.	I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Person responsible for the load in EU Jméno Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.								
I.7. Země původu Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Region původu Region of origin	Kód Code	I.9. Země určení Country of destination	Kód ISO ISO code	I.10. Region určení Region of destination	Kód Code		
I.11. Místo původu Place of origin Název Name Adresa Address Název Name Adresa Address Název Name Adresa Address		Číslo schválení Approval number		I.12. Místo určení Place of destination Název Name Adresa Address PSČ Postcode				Celní sklad Custom warehouse <input type="checkbox"/>	Číslo schválení Approval number
I.13. Místo nakládky Place of loading		I.14. Datum odjezdu Date of departure							
I.15. Dopravní prostředek Means of transport Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane Ship Railway wagon Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Road vehicle Other Identifikace: Identification: Odkaz na dokument: Documentary references:				I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU Entry BIP in EU				I.17.	
I.18. Popis zboží Description of commodity			I.19. Kód zboží (kód HS) Commodity code (HS code)		05.02				
I.21. Teplota produktů Temperature of product Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Ambient Chilled Frozen			I.20. Množství Quantity						
I.23. Číslo plomby / kontejneru Seal / Container No			I.22. Počet balení Number of packages						
			I.24. Druh obalu Type of packaging						

I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified for:</i> Krmivo <input type="checkbox"/> <i>Animal feedingstuff</i> Technické využití <input type="checkbox"/> <i>Technical use</i>		
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <i>For transit through EU to third country</i> Třetí země <i>Third country</i>	<input type="checkbox"/> Kód ISO <i>ISO code</i>	I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <i>For import or admission into EU</i> <input type="checkbox"/>
I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodities</i> Číslo schválení zařízení Výrobní závod <i>Approval number of establishments</i> <i>Manufacturing plant</i> Počet balení <i>Number of packages</i> Čistá hmotnost <i>Net weight</i>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference No</i>	II.b.
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem přečetl a porozuměl nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009^(1a), zejména pokud jde o článek 10 písm. b) bod iv) uvedeného nařízení, a nařízení Komise (EU) č. 142/2011^(1b), zejména pokud jde o přílohu XIV kapitoly II uvedeného nařízení, a potvrzuji, že: <i>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council^(1a) and in particular Article 10(b)(iv) thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011^(1b), and in particular Annex XIV, Chapter II thereof, and certify that:</i></p> <p>II.1. prasečí štětiny popsané výše byly získány z prasat, která pocházejí ze země původu a byla poražena na jatkách v zemi původu; <i>the pig bristles described above have been obtained from pigs originating, and slaughtered in a slaughterhouse, in the country of origin;</i></p> <p>II.2. prasata, ze kterých byly štětiny získány, nevykazovala při prohlídce provedené v době porážky příznaky onemocnění přenosných na člověka nebo zvířata a nebyla usmrcena za účelem eradikace epizootické nákazy; <i>the pigs, from which the pig bristles have been obtained, did not show during inspection, carried out at the time of slaughtering, signs of diseases communicable to humans or animals and were not killed to eradicate any epizootic disease;</i></p> <p>II.3. země původu nebo, v případě regionalizace v souladu s právními předpisy Unie, region původu byly po dobu alespoň 12 měsíců prosté afrického moru prasat; <i>the country of origin or, in case of regionalisation according to Union legislation, the region of origin, has been free from African swine fever for at least 12 months;</i></p> <p>II.4. prasečí štětiny jsou suché a bezpečně uzavřené v obalech. <i>the pig bristles are dry and securely enclosed in packaging.</i></p> <p>Poznámky / Notes</p> <p>Část I: / Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kolonka I.6: Osoba zodpovědná za zásilku v Evropské unii: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro dovážené zboží. <i>Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the European Union: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.</i> - Kolonka I.11. a I.12.: Číslo schválení: číslo registrace zařízení nebo podniku, které bylo vydáno příslušným orgánem. <i>Box reference I.11 and I.12: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.</i> - Kolonka I.12: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit. Produkty mohou být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech, svobodných skladech a celních skladech. <i>Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</i> - Kolonka I.15: Registrační číslo (železničních vagonů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení. <i>Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in case of unloading and reloading.</i> - Kolonka I.23: V případě kontejnerů pro volně ložené látky by mělo být uvedeno číslo kontejneru a číslo plomby (v příslušných případech). <i>Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included.</i> - Kolonka I.25: Technické využití: jakékoli jiné využití kromě krmení zvířat. <i>Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption.</i> - Kolonky I.26 a I.27: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz. <i>Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</i> - Kolonka I.28.: Výrobní závod: uveďte číslo veterinární kontroly registrovaného zařízení. <i>Box reference I.28: Manufacturing plant: provide the veterinary control number of the registered establishment.</i> <p>Část II: / Part II:</p> <p>(1a) Úř. věst. L 300, 14. 11. 2009, s. 1. <i>OJ L 300, 14. 11. 2009, p. 1.</i></p> <p>(1b) Úř. věst. L 54, 26. 2. 2011, s. 1. <i>OJ L 54, 26. 2. 2011, p. 1.</i></p> <p>(2) Nehodící se škrtněte. <i>Delete as appropriate.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. <i>The signature and the seal must be in a different colour to that of the printing.</i> - Poznámka pro osobu zodpovědnou za zásilku v Evropské unii: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí být provázen až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly. <i>Note for the person responsible for the consignment in the European Union: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</i> 		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>Úřední veterinární lékař / úřední inspektor <i>Official veterinarian / Official inspector</i></p> <p>Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i></p> <p>Datum: <i>Date:</i></p> <p>Razítko: <i>Stamp:</i></p> <p>Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i></p> <p>Podpis: <i>Signature:</i></p>		